



Testing laboratory for climatic, mechanical and corrosive environmental stress

QUALITY TEST CERTIFICATE Test report No. 13114 / 17 Rev.01

Client	Manfred K. Müller Ing. Nibelungenstraße 28 75179 Pforzheim		
Equipment under test	Fire alarm Quantity	SNS 2 sam	ples (different housing types)
	Status	July 2	017
Purpose	Tests for the certification of	f the deg	grees of protection IP65
Test program	Protection against access to hazardous parts Protection against solid foreign objects	IP6X IP6X	according to the IEC 60529 according to the IEC 60529
	Protection against water jets	IPX5	according to the IEC 60529
Test period	25 July to 27 July 2017		
Execution / results	see pages 2 to 4		
Total number of page	6 (inclusive 1 appendix)		
_			

Test results

The tests were carried out according to the specifications of the standards. The test of the degrees of protection IP65 has been passed. The further evaluation will be done by the client.

Dipl.-Ing. (FH) Ch. Kretschmer

Head of the testing laboratory Berlin, 18. August 2017



Wills

M. Jedamski Test operator

AUCOTEAM GmbH Storkower Str.115a 10407 Berlin Tel. 030 42188-0 Fax 030 4232709 www.aucoteam.de Sitz der Gesellschaft: Berlin Amtsgericht Berlin Charlottenburg HRB 38393 USt,-ID-Nr. DE 137 190 620

Geschäftsführer: Dipl.-Ing. Bernd Rhiemeier
 Berliner Volksbank eG

 BIC
 BEVODEB8

 IBAN
 DE56 1009 0000 8301 8410 28

 Commerzbank AG
 BIC

 DRS DEFF100
 IBAN

 IBAN
 DE53 1008 0000 0400 4292 00



Test report no. 13114 / 17 Rev.01 page 2 / 4

1 Purpose

The certification of the degrees of protection IP65 for the *fire alarm SNS* was carried out according to the specifications of the current standards and to the demands of the client.

2 Equipment under test

Fire alarmSNSQuantity2 samples (different housing types)

Status July 2017

Note

The test specimens were tested with inserted bimetallic sensors SEH into the marten tubes.

3 Basics

3.1 Demands of the client

3.2 Used standards

IEC 60068-1:2013 DIN EN 60068-1; VDE 0468-1:2015-09 "Environmental testing - Part 1: General and guidance"

IEC 60529:1989 + A1:1999 + A2:2013 DIN EN 60529; VDE 0470-1:2014-09 "Degrees of protection provided by enclosures (IP Code)"

4 Test program

4.1 Protection against access to hazardous parts IP6X

according to the IEC 60529 § 13.2

EUT non operation

Before the dust test, the *protection against access to hazardous parts IP6X* shall be verified using a standardized wire. The access probe Ø 1.0 mm (force 1 N) must not penetrate the housing at any point.

4.2 Protection against solid foreign objects IP6X (dust tight)

according to the IE	C 60529 § 13.4
EUT	non operation
EUT position	vertically inclined by 4

UT position vertically inclined by 45°, sensor connections below

The certification of the *degree of protection IP6X* is to be carried out in compliance with the specifications of the standards.

The specimen will be placed inside the dust chamber within a whirling air flow with finely distributed dust. For the test IP6X with vacuum, a suction hose must be led to the inside of the samples.

Using vacuum a volume of 80X the volume of the specimen will be removed without exceeding a flow-rate of 60 Volumes per hour. Under no circumstance may the vacuum exceed 2kPa. Once a flow-rate of 40-60 Volumes/h has been achieved, the test will last at least 2h. Talcum powder will be used as test dust (composition and grain size distribution in compliance with the regulation).

Visual inspection

After the dust test IP6X, the EUT will be examined for external damage and any other alterations. The EUT will be opened and checked for the presence of penetrated dust after the water jet test IPX5.



Test report no. 13114 / 17 Rev.01 page 3 / 4

4.3 Protection against water jets IPX5

according to the IEC	C 60529 § 14.2.5
EUT	non operation
EUT position	vertically inclined by 45°,
	sensor connections below

For the test of the certifications of the *degrees of protection IPX5* the following specifications of the standards apply:

Test set-up	water jets form a standardized jet nozzle with 6.3 mm inner diameter
Water flow-rate	12.5 I/min ± 5 %
Water pressure	according to the specified water flow rate
Water flow rate	may not differ by more than 5K to that of the sample
Clearance	approx. 2.5 m (jet nozzle to housing)
Test duration	min. 3 min

Visual inspection

After the test IPX5 the EUT will be examined externally for damage and any other alterations. Subsequently, the EUT will be opened and checked for the presence of penetrated dust or water.

5 Execution

The tests for the degrees of protection IP65 for the *fire alarm SNS* were carried out according to the test program (section 4.1 to 4.3), in compliance with the specifications of the current standards and with the demands of the client.

Visual inspection

After each individual test the EUT was examined for the presence of external damage and any other alterations. After the water jet test IPX5 the housings of the EUT was opened and examined for the presence of penetrated dust or water.

Acceptance criteria

The *protection against access to hazardous parts IP6X* is proven when a test wire $(\emptyset \ 1 \ \text{mm}, \text{ force } 1 \ \text{N})$ cannot penetrate the housing of the specimen.

The *protection against solid foreign objects IP6X (dust tight)* is satisfactory, if at the end of the test no visible dust deposits are detected inside the housing of the specimen.

The *protection against water jets IPX5* is considered proven if at the end of the test no water has penetrated into the housing, or if it has it is in a quantity such that it does not impair the proper functioning or safety of the equipment.

Measurement and test devices

Name	Type Serial-N		Maker	Remarks	
IEC steel wire Ø1mm	P 10.27	5130337	PTL		
Dust chamber 63	SK 160	3024	AUCOTEAM	IP6X	
Talcum dust	Talcum	27 04 15	KSL		
Rotary table	IPXX	489	Co. Gödel		
Jet nozzle 6,3 mm	P03.58	6130143	PTL		
Flow meter (0-50) I	SU 7000	11660294	ifm electronic		
Booster station	EVM 5-16N5	CN5230021	Ebara	IPX5	
Frequency inverter	L200-075HFE2	277	Hitachi		
Manometer, electronic	PG2454	m0011170313	ifm electronic		
IR Thermometer	Fluke 561	14950036	Fluke		



Test report no. 13114 / 17 Rev.01 page 4 / 4

6 Results

The certification of the degrees of protection IP65 for the fire alarm SNS with

- Protection against access to hazardous parts IP6X according to IEC 60529 § 13.2
- Protection against solid foreign objects (dust proof) IP6X according to IEC 60529 § 13.4
- Protection against water jets IPX5 according to IEC 60529 § 14.2.5

was carried out according to the test program (sections 4.1 to 4.3).

6.1 Protection against access to hazardous parts IP6X

according to the IEC 60529 § 13.2

EUT non operation

The standardized test wire (Ø 1 mm, force 1 N) could not penetrate into the housing.

6.2 Protection against solid foreign objects IP6X (dust test)

according to the IEC 60529 § 13.4 EUT non operation

- After the protection against solid foreign objects test IP6X no external damage or any other alterations were detected on the EUT.

- No traces of dust were detected inside of the housing.

6.3 Protection against water jets IPX5

according to the IEC 60529 § 14.2.5

EUT non operation

- After the protection against water jets IPX5 no external damage or any other alterations were detected on the EUT.
- No traces of water were detected inside of the housing.

The tests were carried out according to the specifications of the standards. The test of the degree of protection IP65 has been passed.

The further evaluation will be done by the client.

The results of the tests refer only to the above mentioned equipment under test. This report, or individual pages of this test report, may only be copied following the written consent of the testing laboratory. This test report No. 13114 / 17 Rev.01 includes 4 pages and 1 appendix – Pictures.

The following amendments were made in the revision of Pb no. 13114/17 to Pb no. 13114/17 Rev.01:

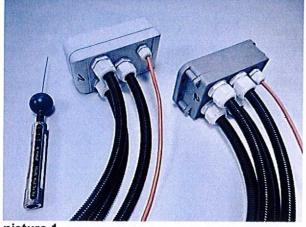
- Changes in the reference text in section 2.

The bimetal sensor was supplemented by the designation SEH.

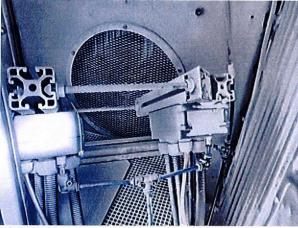


Appendix to test report no. 13114 / 17 Rev.01 page 1 / 2

Pictures



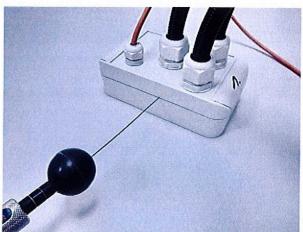
picture 1 Fire alarm SNS EUT no.1 and no.2 with IEC-steel wire Ø 1 mm before the access to hazardous parts test IP6X



picture 3 EUT no.1 and no.2 with holder in the dust chamber SK 160 after the access to hazardous parts test IP6X



Picture 5 EUT no.1 mounted on the holder with standardized water jet on the housing during the water jets test IPX5



picture 2 EUT no.1 with wire on the housing during the access to hazardous parts test IP6X



picture 4 EUT no.1 with mounted holder on the turn table before the water jets test IPX5



Picture 6 EUT no.2 mounted on the holder with standardized water jet on the housing during the water jets test IPX5



Appendix to test report no. 13114 / 17 Rev.01 page 2 / 2



Picture 7 EUT no.1 mounted on the holder after the water jets test IPX5



Picture 9 EUT no.1 (opened) without visible traces of water on the housing after the water jets test IPX5



Picture 11 EUT no.2 (opened) without visible traces of water on the housing after the water jets test IPX5



Picture 8 EUT no.1 (opened) without visible traces of water on the housing after the water jets test IPX5



Picture 10 EUT no.2 mounted on the holder after the water jets test IPX5



Picture 12 EUT no.2 (opened) without visible traces of water on the housing after the water jets test IPX5